

**Honza
Krejcarová**

**Internationaler Workshop
Wien, 27. – 28.10.2016**

**und der tschechische Underground.
(Re-)Konstruktion eines Mythos**



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



GWZO
Geisteswissenschaftliches Zentrum
Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas
an der Universität Leipzig

universität
wien



Kontakt
colombi@uni-leipzig.de
gertraude.zand@univie.ac.at

VeranstalterInnen

Dr. Matteo Colombi/GWZO Leipzig

Ass.-Prof. Mag. Dr. Gertraude Zand/Universität Wien

**C3 – Centrum für
Internationale
Entwicklung**

Sensengasse 3
1090 Wien

Programm

Veranstaltungsort: C3 – Centrum für Internationale Entwicklung
Sensengasse 3, 1090 Wien



27.10.2016 Audre Lorde-Studio

10:00 – 10:30

Begrüßung und Einleitung

Matteo Colombi, Gertraude Zand

10:30 – 11:30

Poetik des Obszönen

Josef Vojvodík (Praha)

» ... s použitím všech sprostých a obskurních slov«: Jana Krejcarová's Poetik des Obszönen zwischen Revolte und Melancholie

Peter Zajac (Bratislava)

Obscénnosť a underground: prípad Honzy Krejcarovej

11:30 – 12:00

Kaffeepause

12:00 – 13:00

Diskurse des Weiblichen

Matteo Colombi (Leipzig/Berlin)

Honza und das Mütterliche

Natascha Drubek (Berlin)

Sich (k)einen Namen machen: Jana-Honza Krejcarová-Fischlová und die Anthologie »Židovská jména« (1949/50)

13:00 – 15:00

Mittagspause

15:00 – 16:00

Geschlecht und Gesellschaft

Libuše Heczková (Praha)

Kupředu zpátky – postavení žen ve stalinistické kultuře 50. let

Xavier Galmiche (Paris)

Honza Krejcarová – Schreiben und Interpretieren: existentialistische Zusammenhänge (Violette Leduc, Jean Genet)

18:30

Abendessen

20:30

Theateraufführung

Nachtasyl, Stumpergasse 53–55, 1060 Wien

»In den Arsch heute nicht.«

Milena Jesenská und Jana Krejcarová (von und mit Matteo Colombi)



28.10.2016 Alois Wagner-Saal

10:00 – 11:00

Mystifikation und Mythisierung

Martin Machovec (Praha)

Zmínky o Honze Krejcarové v díle Egona Bondyho – evokace, inspirace, dedikace

Gertraude Zand (Wien)

Mythos Krejcarová: (Re-)Konstruktion und (Re-)Lektüre

11:00 – 11:30

Kaffeepause

11:30 – 12:30

Texte und Translationen

Anna Militz (Praha)

Publicistická tvorba Jany Krejcarové z druhé poloviny 40. let

Martina Lisa (Leipzig)

Das Leben als Poesie und die Poesie des Lebens. Zum literarischen Übersetzen von Honza Krejcarová

12:30 – 13:00

Abschlussdiskussion

13:00 – 15:00

Mittagspause

15:00 – 16:00

Buchpräsentation

(mit der Herausgeberin Anna Militz)

Jana Krejcarová-Černá: Tohle je skutečnost (Básně, prózy, dopisy) – Praha: Torst 2016

16:00 – 16:30

Kaffeepause

16:30 – 18:30

Filmvorführung und Gespräch

(mit der Regisseurin Nadja Seelich)

Sie saß im Glashaus und warf mit Steinen (Nadja Seelich, Bernd Neuburger, Österreich, 1992)

18:30

Abendessen

